

احصل على الرعاية.
احصل على التغطية.
برنامج مزايا تنظيم الأسرة وأكثر

NYC

Human Resources
Administration
Department of
Social Services

المحتويات

3 ما المقصود ببرنامج مزايا تنظيم الأسرة؟

4 ما هي المزايا؟

4 من المؤهل للبرنامج؟

7 كيف أتقدم بطلب الاشتراك في برنامج مزايا تنظيم الأسرة (FPBP)؟

8 ما المقصود بالأهلية المفترضة؟

11 أين أتوجه لتقديم طلب الاشتراك في برنامج FPBP وتلقي الخدمات التي يغطيها البرنامج؟

13 كيف يمكنني التعرف على المزيد بشأن برنامج FPBP؟

14 خيارات التأمين الصحي

15 ما هي الخيارات الأخرى المتوفرة لي للحصول على الرعاية الطبية إذا لم أكن قادرًا على الحصول على التغطية عن طريق سوق NYSOH



ما المقصود
ببرنامج مزايا
تنظيم الأسرة؟



برنامج مزايا تنظيم الأسرة (Family Planning Benefit Program, FPBP) هو برنامج تأمين صحي مجاني وسري بشكل كامل في ولاية نيويورك، وهو يتيح خدمات حصرية تتعلق بالصحة الجنسية والتناسلية للمراهقين والنساء والرجال الذين يستوفون متطلبات أهلية معينة. يكون البرنامج متاحاً لك إذا لم تكن مشمولاً بأي تغطية تأمينية، أو مشمولاً بتغطية تأمينية تابعة لشركة خاصة، أو مشمولاً بتغطية برنامج "Child Health Plus" وتريد أن تحافظ على سرية احتياجات صحتك الجنسية والتناسلية وخدماتها. يمكنك أيضاً تقديم طلب الاشتراك في التغطية ذات الأثر الرجعي لمدة 3 شهور.

ملاحظة: لا يمكنك الاشتراك في برنامج FPBP إذا كنت مشمولاً بتغطية Medicaid لأنك تكون قادراً على الحصول على خدمات الصحة الجنسية والتناسلية السرية عن طريق Medicaid.

ما هي المزايا؟

- ◀ هي خدمات مجانية تشملها تغطية برنامج FPBP، ومنها:
 - ◀ كل أشكال تحديد النسل: (أقراص الدواء والواقيات الذكرية والعازل الخاص بالإناث واللاصق المانع للحمل واللولب (جهاز يوضع في الرحم) وعقار ديبو بروفيرا وحلقة نوفارينج وغير ذلك الكثير) والمساعدة في اختيار وسيلة تحديد النسل التي تناسب احتياجاتك
 - ◀ خدمات منع الحمل في حالات الطوارئ (الخطة "ب") والمتابعة
 - ◀ الفحوصات الوقائية
 - ◀ استشارات وفحوصات بخصوص العدوى المنقولة عن طريق الممارسة الجنسية (STI) وفيروس نقص المناعة البشري (HIV)
 - ◀ الاستشارات والفحوصات المتعلقة بالحمل

الخدمات التي لا يغطيها برنامج FPBP:

- ◀ خدمات الحمل وخدمات ما قبل الولادة
- ◀ عمليات الإجهاض
- ◀ تطعيمات فيروس الورم الخليمي البشري (HPV)
- ◀ علاج الخصوبة
- ◀ الخدمات غير المرتبطة بزيارة تنظيم الأسرة

من المؤهل للبرنامج؟

- ◀ يمكنك الحصول على التغطية التأمينية عن طريق برنامج FPBP في حال كنت:
 - ◀ مراهقاً أو بالغاً في سن الشباب أو امرأة أو رجلاً في أي سن
 - ◀ مقيماً في ولاية نيويورك
 - ◀ مواطناً أمريكياً أو مهاجراً تتمتع بوضع شرعي مقبول
 - ◀ لديك دخلاً يساوي متطلبات الدخل الخاصة بالبرنامج أو أقل منها*

*** إذا كنت تسعى إلى أن تظل الخدمات التي تحصل عليها سرية، يمكنك تقديم طلب الاشتراك بنفسك**





كيف أتقدم بطلب
الاشتراك في
برنامج FPBP؟

للتقدم بطلب الاشتراك في برنامج FPBP يتعين عليك استيفاء طلب اشتراك من صفحة واحدة وإرسال المستندات التالية مع طلب اشتراكك:

بطاقة هوية تشتمل على صورة شخصية (أحضر واحدة): مثل بطاقة الهوية الخاصة بالمدرسة أو رخصة القيادة أو جواز السفر أو أي بطاقة هوية رسمية أخرى بها صورة شخصية

إثبات السن (أحضر واحدًا): مثل شهادة الميلاد، أو سجلات التبنّي أو الرعاية البديلة، أو سجلات مدرسة أو مستشفى رسمية

مستند إثبات الجنسية (أحضر الوثيقة الأصلية من مستند واحد): مثل شهادة الميلاد أو جواز السفر أو شهادة التجنّس أو البطاقة "الخضراء"

إثبات العنوان (مورّخ بتاريخ في غضون آخر 6 شهور - أحضر واحدًا): مثل بطاقة الهوية التي تشتمل على صورة شخصية وعنوان، أو ظرف مخطوم بختم بريد، أو فاتورة مرافق، أو اشتراك في مجلة، أو خطاب، أو عقد إيجار

بطاقة الضمان الاجتماعي، أو كن مستعدًا لتقديم الرقم شفويًا

مستند إثبات الدخل (أحضر كل ما ينطبق): مثل كعوب شيكات الراتب، أو خطاب من جهة العمل يوضح مقدار الدخل، أو مستند إثبات بطالة، أو نفقة الأطفال، أو خطاب إثبات دفع نفقة الزوجة المطلقة، أو كعوب شيكات الدفع. وإذا لم يكن لديك أي دخل، فاكتب خطابًا توضح فيه أنك تتلقى إعانة مالية من أحد أفراد الأسرة

توثيق أي نفقات رعاية الأطفال (أحضر هذه فقط إذا كانت تنطبق)

ما المقصود بالأهلية المفترضة؟

توفر الأهلية المفترضة تغطية فورية للأفراد الذين يبدو أنهم مؤهلين للقبول في برنامج FPBP قبل إرسال طلب اشتراك مستوفى. للحصول على الأهلية المفترضة، يجب أن تتوجه إلى أحد مقدمي خدمات تنظيم الأسرة التابعين لـ Medicaid. سوف يساعدك فريق العمل في استيفاء نموذج فحص للمساعدة في البت فيما إذا كنت مؤهلاً لبرنامج FPBP أم لا.

ما هي المستندات التي تحتاجها للحصول على الأهلية المفترضة؟
لا توجد مستندات ضرورية.

عليك فقط أن توضح المعلومات التالية:

1. هويتك
2. عمرك
3. دخلك
4. مكان إقامتك
5. عدد أفراد أسرتك وتكوينها
6. جنسيتك أو الوضع الشرعي المقبول للهجرة

ماذا تعني الأهلية المفترضة بالنسبة إلي؟

تعني الأهلية المفترضة أنك ستحصل على بطاقة Medicaid وسوف تتاح لك إمكانية الوصول الكاملة إلى الخدمات المشمولة بتغطية FPBP **كلها** من يوم الفحص وحتى تاريخ معالجة طلب اشتراكك والتأكد من أنك مؤهل للاشتراك في برنامج FPBP. إذا لم ترسل طلب الاشتراك أو لم تستوفيه، فإن تغطية أهليتك المفترضة سوف تنتهي اعتباراً من آخر يوم من الشهر الذي يلي شهر الفحص. وتكون قدرتك على الحصول على الأهلية المفترضة محدودة.



أين أتوجه لتقديم طلب الاشتراك في برنامج FPBP والحصول على الخدمات المشمولة بالتغطية؟

يمكنك التقدم بطلب الاشتراك في برنامج FPBP لدى مقدمي خدمة محددين. لتلقي خدمات الصحة الجنسية والتناسلية، تفضل بزيارة أي مقدم خدمة يقبل التعامل مع Medicaid. يشمل هذا الصيدليات، وأطباء الرعاية الأولية، والمراكز الصحية المجتمعية أو التابعة للمدارس، وعيادات تنظيم الأسرة ومستشفياتها.




في ما يلي قائمة جزئية تضم مقدمي الخدمات التابعين لبرنامج FPBP ومواقع التسجيل التي تخدم المناطق الإدارية الخمس:

***يرجى الاتصال للتأكد مما إذا كان مقدم الخدمة يوفر المساعدة في الموقع طبقاً لبرنامج FPBP**

مقدم الخدمة للحصول على قائمة كاملة بمقدمي الخدمات ومواقع التسجيل، تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني: www.nyc.gov/famplan	رقم الهاتف والموقع الإلكتروني	مواقع مقدمي الخدمة داخل المناطق الإدارية
Community Health Care Network	866-246-8259 www.chnyc.org	بروكلين، برونكس، مانهاتن، كوينز
Institute for Family Health	212-206-5200 www.institute2000.org	برونكس، مانهاتن
MIC-Women's Health Services	866-642-5589 www.healthsolutions.org/mic	بروكلين، برونكس، كوينز
Montefiore Medical Center	800-MD-MONTE www.montefiore.org	برونكس
Morris Heights Health Center	718-716-4400 www.mhhc.org	برونكس
Mount Sinai Adolescent Health Center	212-423-3000 www.mountsinai.org	مانهاتن
NYC Health and Hospitals Corporation	مواقع متعددة - طالع الموقع الإلكتروني للحصول على قائمة كاملة www.nyc.gov/hhc	بروكلين، برونكس، مانهاتن، كوينز
Planned Parenthood of NYC	800-230-PLAN www.ppnyc.org	بروكلين، برونكس، مانهاتن، ستاتن آيلاند
Staten Island University Hospital	718-226-9000 www.siu.edu	ستاتن آيلاند
The Door Adolescent Health Center	212-941-9090 داخلي 3222 www.door.org	مانهاتن

A man and a woman are embracing warmly against a stone wall at night. The man is wearing a brown beanie and a grey jacket, and the woman is wearing a white tank top and blue jeans. They are both smiling and looking at each other. The background is dark with some blurred lights.

كيف يمكنني التعرف
على المزيد بشأن
برنامج FPBP؟



لمزيد من المعلومات بخصوص برنامج FPBP أو برامج التأمين الصحي الأخرى، يُرجى الاتصال بـ:

◀ مكتب إدارة الموارد البشرية (HRA) الخاص
بإتاحة الوصول إلى الرعاية الصحية على
مستوى المدينة عبر الموقع الإلكتروني
www.nyc.gov/hilink أو الاتصال
بالرقم 929-221-6793

◀ Access NYC على الموقع الإلكتروني
www.nyc.gov/accessnyc

◀ تنظيم الأسرة بمدينة نيويورك
(Planned Parenthood of NYC)
على الموقع الإلكتروني www.ppnyc.org
أو الاتصال بالرقم 212-965-7000

◀ إدارة الشؤون الصحية لولاية نيويورك على الموقع
الإلكتروني www.health.state.ny.us أو
الاتصال بالرقم 800-541-2831



خيارات التأمين الصحي

الحالة الصحية بولاية نيويورك (NY State of Health, NYSOH)، هو سوق رسمي للتأمين الصحي بولاية نيويورك، وعبرة عن وسيلة جديدة لحصول الأفراد والشركات الصغيرة على التأمين الصحي. وهي توفر خدمات Medicaid وخدمات برنامج "Child Health Plus"، وخدمات الرعاية الأبوية عن طريق Medicaid و Medicaid لعلاج الحالة الطبية الطارئة والتأمين الصحي الخاص. وهي المكان الوحيد الذي يمكنك الحصول فيه على مساعدة لتقليل تكلفة تغطية التأمين الصحي الخاص. يُرجى زيارة الموقع الإلكتروني www.nystateofhealth.ny.gov للتسجيل أو الاتصال بالرقم 1-855-355-5777

ما هي الخيارات الأخرى المتوفرة لي للحصول على الرعاية الطبية إذا لم أكن قادرًا على الحصول على التغطية عن طريق سوق NYSOH؟

هناك عدد من البرامج والموارد المتاحة لك إذا لم تكن مؤهلاً للحصول على التأمين الصحي الحكومي، ولديك موارد محدودة. من بين موارد الرعاية الصحية المتاحة:

مؤسسة الصحة والمستشفيات التابعة لمدينة نيويورك (NYC Health and Hospitals Corporation, HHC)

تتيح HHC خدمات الرعاية الصحية في مقابل تكلفة معقولة لسكان نيويورك المؤهلين عن طريق برنامج خيارات HHC، تفضل زيارة الموقع الإلكتروني

www.nyc.gov/hhc

المراكز الصحية المجتمعية

توفر المراكز الصحية المجتمعية رعاية طبية شاملة بناءً على رسوم متدرجة. لمزيد من المعلومات، تفضل زيارة الموقع الإلكتروني www.chcanys.org/

المراكز الصحية التابعة لإدارة الصحة والسلامة العقلية

(Department of Health and Mental Hygiene, DOHMH)

توفر DOHMH للأفراد والعائلات خدمات صحية منخفضة التكلفة تشمل التطعيمات وفحوصات الأمراض المنقولة جنسيًا وخدمات مرض السل وتطعيمات الأنفلونزا.

للحصول على قائمة بالمواقع في أنحاء المدينة، تفضل زيارة الموقع الإلكتروني

www.nyc.gov/health

المراكز الصحية التابعة للمدارس (School-based Health Centers, SBHCs)

لدى بعض المدارس العامة في مدينة نيويورك مراكز SBHC توفر رعاية طبية لأي طفل مسجل في تلك المدرسة بدون مقابل لأسرة الطفل. تعرّف على المزيد على الموقع الإلكتروني

www.nyc.gov/schools

للحصول على معلومات إضافية أو تدريبات أو حضور ورش عمل، يُرجى
الاتصال بمكتب إدارة الموارد البشرية الخاص ببتاحة الوصول إلى التأمين
الصحي على عنوان البريد الإلكتروني OCHIA@hra.nyc.gov أو زيارة
الموقع الإلكتروني www.nyc.gov/hilink



@NYCHRA

You Tube HRA NYC



nychra

NYC

Bill de Blasio
العمدة

**Human Resources
Administration**
Department of
Social Services

Steven Banks
المفوض

© حقوق النشر لعام 2017 لإدارة الموارد البشرية بمدينة نيويورك/قسم الخدمات الاجتماعية.
للحصول على تصريح لإعادة إصدار هذه المادة كلياً أو جزئياً، قم بالتواصل مع إدارة الموارد

البشرية بمدينة نيويورك

BRC-962 (A)

تمت مراجعته بتاريخ 05/17